

ACTE IV

CHEZ SABATINO

SCÈNE I

And^{te} sostenuto

SABATINO

And^{te} sostenuto

PIANO

f *mf* *p*

p *mf* *p*

SABATINO

Récit.

Puis-je croire que c'est bien

p *rit. tr.* *dim.* *pp*

s. vrai, que me voi-ci -Li - - bre de crainte et de sou-

And^{no} (in tempo)

s. -ci, Les yeux pleins de lu - mière et le cœur plein de

And^{no} (in tempo)

s. flam - - me? O joie!

cresc.

p Ped. *cresc.* *p* *p*

s. el - - le se - ra ma fem - me, A - vant une

dim.

pp *pp*

s. *pp*
 heure el-le doit être i - ci.

cresc. *f* *dim.*

s. A-près ces cœurs flé - tris, cette â - - me vir - gi -

p *p* *p*

s. -na - le! Il me semble, au sor - tir d'u - ne fou - le ba -

p

s. -na - le, Chaleur, poussière et route, entrer dans un bois

dim.

p *poco rit.* *a tempo animato* *f*

s. frais Où tout bas un ruisseau dit de charmants secrets! 0

pp *suivez* *a tempo animato*

s. Dieu, de quelle lèvres altérée et rapide Je

fp *pp*

Ped.

dim.

s. vais me rafraîchir à cette âme limpide!

pp *pp*

Ped.

poco a poco stringendo *cresc.*

s. Voluptés d'autrefois, que maintenant je hais,

poco a poco stringendo *cresc.*

fp

più cresc.

s. A-mours en - - se - ve - lis de ma jeu - nes - - se

fp

Tempo 1^o ritenuto

s. fol - - le, Qu'à votre i - ma - ge qui s'en -

cresc. *Tempo 1^o ritenuto* *fp*

s. -vo - le Ce chaste et pur a - mour ne ressem - ble ja -

rit. dim. *Lento ad lib.* *p*

pp Ped. *rit.* *Ped.* *suivrez*

a tempo *pp* (Paraît soudainement Proserpine)

s. - mais !

a tempo *pp* *p*

SCÈNE II

Même mouv!

PROSERPINE

SABATINO

Même mouv! *expressif*

PIANO

Vous i-ci!..

PROSERPINE (Venant tomber à ses pieds)

All^o non troppo

Je t'ai - mais!

All^o non troppo

p

p *crese.*

PROSERPINE

più moderato

J'ai voulu t'arra-cher de mon âme in-sen-

più moderato

f *dim.* *pp*

P. *-sé - e, En ban - nir jusqu'à ta pen - sée, — Ah! j'ai bien combat-*

P. *-tu!*
SABATINO *p (troublé)*
Ma - da - me

P. *Ce que c'est que d'ai - mer, le sais - tu?* *rit. a tempo (mouvement de Sabatino)*

P. *(suppliante)*
Attends! é - coute en - co - re...

ad lib. *cresc.* *dim.*

P. Sa - che quel mal hor - ri - ble me dé - vo - re Et puis tu répon -

ad lib.

A tempo

P. - dras ...

A tempo

pp *p* Ped. *p*

Même mouv! *Agitato*

P. E - cou - te : Je souffrais

Même mouv!

p

P. De son - ger que ce jour af - freux ou tu m'au -

P.

- rais Com-me pour tout le mon - de Je ne se-

cresc. m.g.

P.

- rais pour toi Rien qu'une coupe im-mon-de Qu'on ef-

ad lib. *dim.*

sf suivez

P.

- fleure et qu'on jette a-près — der-riè-re soi

p cresc.

P.

Et mainte - nant, vois à quel point je

f

P. t'ai - - - me, Puis - que sa - chant ce - la

p

pp

P. je - m'offre à toi de mê - me! Mon tris - te

p

cresc.

P. cœur n'ayant plus qu'un sou - ci, Rei - -

f

cresc. molto

f

P. - ne par - tout, je viens ê - - tre ser - vante i -

ad lib.

p

suivrez

Moderato

P. *p* *3* *3*

-ci. J'ai long-temps ré-sis-té,

Moderato

p *pp* *3* *3*

P. *3* *3*

J'ai souffert le mar-ti-re!

P. *3* *3* *eresc. string.*

Quand je te re-pous-sais, hé-las! C'é-tait pour é-chap-

p

P. rit. *3* *3*

-per au fu-ri-eux dé-li-re Qui pou-vait à l'ins-

pp rit.

dim. *a tempo*

P. *tant me je-ter dans tes bras!*

SABATINO

Ab!

a tempo

p

S. *j'é-pouse u-ne vierge a-do-rable et cé-les-te;*

animato

S. *Que m'impor-te le res-te! De quel droit*

animato *f*

S. *ve-nez-vous A-vec vos rê-ves fous Troubler i-ci mon*

ad lib.

p *suivez*

A tempo

s. rê - ve? Un jour di -

A tempo

s. - vin se - lè - ve!

s. Spec tre des jours pas - sés, A tout ja -

s. mais dis - pa - rais - sez!

PROSERPINE

f avec énergie

Tu comprends que voi_

cresc.

f p

P. -ci maintenant u-ne por - te Dont je ne puis fran -

P. -chir le seuil — qu'ai - mée où mor - te. Mon or -

douloureusement

P. -gneil est bri - sé, mon hum - ble

P. *ad lib.*
 cœur est prêt. Qu'or-don-nes-tu de

P. moi? Prononce mon ar - rêt! Je

f appassionato

P. t'ai - - me!

mf *dim.*

P. *p* Mais... pour quoi res-tes-tu là mu-et? *rit.*

p *dim.* *pp* *poco sf*

Andante
SABATINO

p *3*

L'é_ga_re - ment où vous ê - tes m'ac -

pp *3*

s. - ca - ble. Mais un a - bîme est ou - vert en - tre

pp *3*

PROSERPINE

ad lib.

C'est votre arrêt?

s. nous... Vrai - ment, a - dieu! Ir - réyo -

f

f

suivez

All.^o non troppo
a tempo

s. - ca - - ble!

f

f

P. *f*

Ah! — je me suis pour - tant traî -

p *fp*

P. — née à vos ge - noux! Nous de - vons je l'ai dit, vivre ou mou -

f

P. -rir en - sem - ble! Je

f *sf*

P. te le dis en - cor: Tiens, je t'a - do

f *f appassionato*

SABATINO (l'éloignant doucement)

ff

-re! Trem - ble! Vos me-na-ces, ma-

(On entend le roulement d'une voiture)

S. da - me... Ah! c'est An-gi-o -

(Avec précipitation, lui désignant une porte latérale)

S. -la! Là! vous retrouve - rez votre chemin par

(Il sort en toute hâte)

S. là! De grâ - ce, é-loignezvous!

sempre p

(reparaissant brusquement) *f*

P. Chas_sé - e!

8

P. Il m'a chassé - e! A-t-il donc la pen_sé - e Que je vais accepter ce -

esec. *f*

8

P. - la? Ah! cet_te fem - me.... qu'elle

8

P. trem - - ble!

8

ff

SCÈNE III

Molto allegro

ANGIOLA

PROSERPINE

SABATINO

PIANO

Molto allegro

pp

p

pp sempre

SABATINO

(à demi-voix)

Chère â - me, Qu'en apprenez-

ANGIOLA

(à demi-voix)

Ces sol - dats que Renzo congé -

S. -vous? Quel é - vè - ne - ment! Di - tes moi...

A. *di - e* Ont fait le dé - nou - ment de cet - te tra - gé - di - e. Vous a - vez fail -

A. *li* perdre - An - gi - o - la! Mais je suis très vi - van - te

SABATINO

O mon Dieu! Vi -

A. *poco cresc.* Ren -

S. *vante!* Oh! ce - la m'é - pou - van - te! Quel danger donc?

A. *dim.* - zo va vous dire en mon - tant Tou - te l'his - toi - re Oui,

SABATINO

(avec extase)

S. *Nous a_vons cet ins_tant A nous tout seuls. C'est vous!*

PROSERPINE (à part)

Tu la hais donc!

S. *com_mevous ê_tes bel_le, Doux ange ai_*

ANGIOLA

dolce

Comme j'ai_me Ren_

P. *Pi-tié pour el_le!*

_mé!

pp

A. *-zo! Comme il est bon d'a_voir Per_mis que nous ve -*

A. *-nions souper chez vous ce soir!* *dolce.*
 Di - tes chez

SABATINO

A. *Oh! pas en_cor! Il me*

S. *nous! Mon bien su_prê - me!*

A. *res - te deux jours pour di_re non!.. Je* *(Doucement près de lui)*

A. t'ai - me!

S. *sf* O di - vin ra - vis - se -

Ped. Ped.

PROSERPINE

S. *p* Ils s'ai - ment! affreux tourment!

- ment! Le pa - ra - dis est sur la

p

ANGIOLA

P. O déses - poir! ô co - lè - re!

S. ter - re

dolce En l'a - ve -

pp

Le double plus lent

A. *nir j'ai foi, j'es -*

P.

S. *doce.*
Le double plus lent En la - ve - nir j'ai foi,

pp *p* Ped. Ped.

A. *-pe - re! Je suis à*

P. *Jepuis bri-ser leur chimè - re!*

S. *J'es - pè - re!*

Ped. Ped.

A. *toi pour tou -*

P. *Que mau-dits soient leurs a-mours!*

S. *Tu m'ap - par - tiens pour tou -*

Ped. Ped.

A. *-jours!*

S. *-jours!* Pour — tou —

pp

Ped.

A. Pour — tou —

S. *-jours!*

ppp

All^o moderato

A. *-jours!*

S. *dol. appassionato*
Viens! suivons dans la — lu — miè — re No — tre ra — di —

All^o moderato

S. *no - tre ra - di - eux che - min, — Sans re - gar - der en arriè - re, Sans songer au*

ANGIOLA *dol. appassionato*
Viens, suivons dans la — lu - miè - re

PROSERPINE
Là — che! Quel - le joie a -

S. *lendemain! Viens, suivons dans la — lu - miè - re*

A. *no - tre ra - di - eux che - min, — Sans re - gar - der*

P. *mè - re Je goûte à les é - cou - ter!*

S. *no - tre ra - di - eux che - min, — Sans re - gar - der*

A. *dim.*
en arriè - re, Sans songer au len - demain!

S. *dim.*
en arriè - re, Sans songer au len - demain!

A. Viens; dans nos bé - a - ti - tu - des Les

PROSERPINE
Haine infernale, es-tu mor - - - te,

S. Viens; dans nos bé - a - ti - tu - des Les

A. jours, les ans pas - se - ront Sans jamais nous é - tre

P. Ou ré - si - gnée à l'af - front?

S. jours les ans pas - se - ront Sans jamais nous é - tre

Ped.

A. ru - des, Sans met - tre une ombre à ton front!

P. Non! Non! Ta puissan - ce! em -

S. ru des, Sans met - tre une ombre à ton front!

A. *cresc.* Nous em - por - tons en nous mê - mes Un bien qu'on n'a -

P. -por - te! La mort

S. *cresc.* Nous em - por - tons en nous mê - mes Un bien qu'on n'a -

A. -chè - te pas; Ah! je vi - vrai, si tu

P. pla - ne sur leur front

S. -chè - te pas; Reste à ja - mais si tu

A. m'ai - mes, sur ton cœur et dans tes bras! _____

P. Qu'elLe meu - re puisqu'il l'ai - me Non!

S. m'ai - mes, sur mon cœur et dans mes bras! _____

A. ah! _____ je vi_vrai, si tu m'ai - mes,

P. non! Je ne par_donne pas! _____ Qu'el - le

S. ah! _____ tu vi_vras, si tu m'ai - mes,

f *dim.* *p* *cresc.*

A. sur - ton - cœur _____ et dans tes

P. meu - re! Qu'el_le meure dans ses bras!

S. sur mon cœur _____ et dans mes

A. bras!
(surgissant près d'eux, lève un poignard sur Angiola.) Elle i.

P. *ad lib.*
Celle-là — ne l'aura pas non plus!

S. (l'arrêtant)
bras! Miséra - ble!

RENZO (survenant)
Proserpine!

A. - ci!

S. *ff*
Va-t-en! femme ex - é - cra -

PROSERPINE

Je ne puis empêcher ton ma-ri-age, hé -

S. - ble!

A tempo

ad lib. (elle se frappe)

P. - las! Au moins je ne le verrai pas!

SABATINO *ff*

Malheureu - se!

RENZO *ff*

Malheureu - se!

PROSERPINE *Mod.^{to} dolce*

Mon malheur ces-se. Je sens a-vec u-ne

P. sombre al-lé-gres-se La mort en_dor_mir mon

P. cœur dou - lou - reux...

ANGIOLA *ad lib.*
 Pauvre fem - me!..

P. *ad lib.* (elle meurt)
 Soy - ez heu - reux!

8

8